



網站使用細則

1. 在本使用條款及細則中，下列詞彙及其定義如下：

應用程式

指為本計劃編制的手機應用程式。

客戶

是指參與本計劃的任何人士。

貴賓室

是指由第三方機構營運而在本計劃內供客戶使用的機場貴賓室。

LoungeKey

是指位於 Cutlers Exchange, 123 Houndsditch, London, EC3A 7BU 的 Lounge Key Limited, 公司編號為 08792537。

進入憑證

是指由 LoungeKey 全權決定，並不時以書面形式詳述符合資格的付款卡、二維碼 (QR Code)/條形碼或其任何其他形式的進入憑證。

商戶

是指可在其處使用進入憑證的第三方供應商。

記錄商戶

是指負責向客戶收取費用的機構。Lounge Key Limited 為本計劃中貴賓室使用權的記錄商戶。

計劃

是指 LoungeKey 計劃，讓其客戶透過 LoungeKey 或付款卡供應商提供的有效進入憑證進入貴賓室。

2. **使用條款及細則：**客戶同意使用本計劃即表示其同意並接受本使用條款及細則。本使用條款及細則取代其他任何有關客戶選購或使用本計劃的條款及相關規定。LoungeKey 保留隨時隨時就本使用條款及細則進行任何更改之權利。客戶同意 LoungeKey 透過在 LoungeKey 網站和應用程式刊登使用條款及細則作為通知，且客戶使用本計劃即被視為同意現行之使用條款及細則。建議客戶使用本計劃及貴賓室或商戶前，先查閱本使用條款及細則。使用條款及細則自 2018 年 4 月 3 日起生效，並開始適用於本計劃。
3. **條款：**本使用條款及細則列明有關本計劃的條款。每間貴賓室亦有各自特定的條款，這些特定條款將會在網站或應用程式上有關貴賓室描述部分予以概述。一旦使用貴賓室即表示客戶接受貴賓室條款。請在進入貴賓室前，細閱貴賓室的條款。
4. **證明文件：**客戶必須出示有效的進入憑證，以及貴賓室要求的任何額外個人身份證明文件（例如護照、登機證、國民身份證或駕駛執照），方可使用貴賓室。



5. **記錄商戶**：到訪貴賓室及商戶按每人每次收費。在適用情況下（視乎付款卡供應商提供的禮遇而定），(i) LoungeKey 或 (ii) 付款卡供應商會依照 (a) LoungeKey 或 (b) 客戶付款卡供應商就客戶參與本計劃而通知的費用及條款，從客戶的付款卡收取使用貴賓室的所有費用，包括同行賓客的費用。如客戶擁有多個計劃會籍，應負責在進入貴賓室時向貴賓室職員出示正確的進入憑證或付款卡，每次到訪僅可使用一個計劃會籍。若有任何付款疑問，應向 LoungeKey 或付款卡供應商查，而非個別的貴賓室。
6. **使用貴賓室服務**：客戶出示進入憑證進入貴賓室時，必須向貴賓室職員提及「LoungeKey」，以表明希望使用本計劃來進入貴賓室。貴賓室職員將檢視進入憑證，並透過電子讀卡器 / 讀碼器記錄進入憑證，或以其他方式將資料輸入至安全系統，以核實進入貴賓室的資格。貴賓室職員亦會輸入客戶的同行賓客人數（如有）。客戶必須應要求於讀卡機屏幕上簽名。客戶進入憑證的電子記錄會視為客戶使用貴賓室的有效證明。
7. **進入憑證**：若使用付款卡作為本計劃的進入憑證，將不會進行即時銷售交易。如適用，可能按照付款卡供應商所提供禮遇的條款，從客戶的進入憑證收取費用。
8. **裝置上的進入憑證**：客戶使用智能手機、平板電腦或其他裝置出示進入憑證以使用貴賓室時，貴賓室職員可能要檢查，例如職員需要操作裝置。如職員在貴賓室範圍內對裝置造成任何損害，LoungeKey 不會承擔任何責任。
9. **使用期限及到期日**：貴賓室的使用權不得轉讓，且客戶僅可使用貴賓室直至 LoungeKey 網站或應用程式所顯示的計劃到期日前(包括到期日當日)，或至付款卡供應商提供的禮遇完結為止。除符合資格的客戶外，任何人士一律不得享用計劃和進入貴賓室。
10. **兒童**：對於兒童能否進入貴賓室，每間貴賓室皆有各自的政策。因此，我們建議客戶在使用貴賓室前，先查看本計劃電郵中「貴賓室搜尋」連結上提供的貴賓室描述，以了解有關兒童的具體條文。相關貴賓室可酌情決定兒童是否有資格使用貴賓室。
11. **行為標準**：客戶的行為舉止及衣著必須適當且符合貴賓室的相關條款，才可使用貴賓室。如有任何客戶或同行賓客違反該等條款，可能會被要求離開貴賓室。對於客戶因未能遵從本計劃的貴賓室條款或個別貴賓室的條款及細則，而被拒絕進入或使用貴賓室所造成的任何損失，LoungeKey 概不負責。建議客戶瀏覽本計劃的網站以了解詳情，但一般而言貴賓室都有一套正式休閒裝著裝要求。貴賓室保留權利拒絕穿衣不當的客戶進入。貴賓室不容許客戶身穿某些衣著，包括（但不限於）：運動服、男裝背心上衣、足球 / 欖球隊衣、運動套裝、有著冒犯標語或圖案式樣的衣服、棒球帽、旅行恤、奇裝異服、髮捲或展現髮捲。
12. **旅行證件**：客戶須確實持有旅遊當天的有效機票及旅行證件，方可獲准進入貴賓室。使用減價機票的航空公司、機場及其他旅遊業員工不符合使用貴賓室的資格，LoungeKey 有權拒絕在職航空公司、機場或與航空或機場保安有關的政府部門人士，成為本計劃的會員。在美國以外地區，必須同時出示機票及有效登機證。請注意：由於部分位於歐洲機場的貴賓室設於申根區內，因此該等貴賓室僅限於往來申根區國家的客戶使用（如需獲取最新的申根區國家詳細列表，請瀏覽：https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/schengen_en)
13. **消費收費**：是否提供免費酒精飲品（在當地法律允許提供的情況下）由各貴賓室酌情決定。在某些情況下，免費酒精飲品可能有限或不供應。在此情況下，客戶應根據額外的消費直接付款給貴賓室職員。詳情請參閱個別貴賓室的說明。



14. 電話及 Wi-Fi 無線上網: 電話及 Wi-Fi 無線上網設施 (如適用) 因每個貴賓室而異, 並由各貴賓室自行決定提供與否。免費使用的電話設施通常僅限撥打當地市內電話。任何其他貴賓室設施的費用由各貴賓室酌情決定, 並由客戶直接付費給貴賓室。
15. 航班公告: 貴賓室並無義務作出航班公告, 而客戶亦接受 LoungeKey 無須對於任何客戶因未能登上航班而造成的任何直接或間接損失負上責任。另外, 客戶有責任自行確認欲到訪國家的相關入境要求, 並備妥所需要的正確旅行證件。
16. 計劃的變更: LoungeKey 可隨時調整貴賓室或商戶到訪收費或本計劃內容, 但必須提前 30 天通知客戶。如客戶透過付款卡供應商享用本計劃, LoungeKey 僅須通知客戶的付款卡供應商有關費用之任何變更, 並由付款卡供應商負責通知客戶。如客戶不接受貴賓室或商戶到訪收費或本計劃的變更, 應提前 30 天以書面形式通知 LoungeKey 或付款卡供應商提出終止計劃會籍的要求。如付款卡供應商接獲通知, 須負責轉告 LoungeKey 有關情況; 付款卡供應商須承擔未能及時轉告 LoungeKey 而使客戶遭受的任何損失。
17. 第三方機構: 貴賓室由第三方機構擁有及營運。客戶必須遵循每個參與地點的規則及政策; 且客戶接受獲提供貴賓室的進入憑證, 亦不代表保證能夠進入該貴賓室。客戶接受 LoungeKey 無權干預貴賓室的決策, 包括是否批准任何客戶進入貴賓室、在任何時間內獲准進入 / 停留在貴賓室的人數、供應之設施、開放 / 關閉時間、客戶可停留在貴賓室的時間長短、進入貴賓室所需費用以外的任何費用或貴賓室的人事安排。LoungeKey 將盡其合理努力, 確保如廣告所述般提供貴賓室服務, 但客戶接受 LoungeKey 不會以任何方式保證或擔保客戶在到訪時, 任何或所有貴賓室皆可供享用。
18. 損失: 客戶接受 LoungeKey 不會對客戶賓客因廣告上所描述的禮遇及設施(不論是全部或部分) 的提供與否所遭受的任何直接或間接損失負上責任。客戶接受 LoungeKey 不會對於以 LoungeKey 進入憑證進入的任何人士在貴賓室內遭受的任何損失或人身傷害負上責任。
19. 個人物品: 在法律允許的最大範圍內, LoungeKey 對於客戶在參與本計劃時的行動以及攜帶進入貴賓室的任何個人物品概不負責。
20. 進入憑證遺失或被盜: LoungeKey 概不負責補發任何遺失、被盜、損毀或以其他方式無法運作的進入憑證, 並對客戶在進入憑證補發或更新期間無法使用貴賓室概不負責。若然進入憑證遺失、被盜或損毀, 客戶必須立即告知相關的付款卡供應商, 付款卡機構將負責補發新的進入憑證。
21. 無效的進入憑證: 客戶 (包括其同行賓客) 若使用無效之進入憑證進入任何貴賓室或商戶地點, 客戶需邀付相關費用。
22. 由客戶取消: 一旦客戶取消使用本計劃, 或解除與付款卡供應商或授權享用計劃的其他機構之間的關係, 其進入憑證將從取消生效日期起失效。如客戶及任何同行賓客使用無效的進入憑證到訪貴賓室或商戶地點, 客戶要支付相關費用。LoungeKey 保留權利採取法律行動以追討任何未付費用。透過付款卡供應商或其他機構享用本計劃的客戶應聯絡付款卡供應商或其他機構, 以處理所有取消事宜。
23. 取消及未付費用: 一旦因客戶的付款卡被取消或帳戶轉至不再參與本計劃的付款卡, 而導致本計劃的會籍被撤銷, LoungeKey 保留對客戶採取法律行動以追討任何未付費用的權利。



-
24. 由 LoungeKey 取消: LoungeKey 保留隨時全權決定撤銷本計劃的會籍或終止本計劃的權利，而不另行通知。LoungeKey 保留即時取消有違使用條款及細則的任何計劃的權利，而不退款。
25. 計劃續期: LoungeKey 可全權決定會籍續期之條款及細則。
26. 爭議: LoungeKey 對客戶、貴賓室或付款卡供應商之間所產生的任何爭議或索賠概不負責，也不對所產生的任何損失、訴訟費、損害賠償或已產生費用承擔責任。任何由使用本計劃貴賓室引起或與使用本計劃貴賓室相關的索賠或問題應交由 LoungeKey 處理。如果客戶對使用貴賓室有投訴需求，應在使用相關貴賓室後 6 個月內通過列明的其中一種渠道進行投訴。聯絡 LoungeKey: - <https://www.loungekey.com/contact-us>
27. 賠償: 若客戶、其同行賓客或任何其他隨行人士使用計劃時，導致任何人員受傷或死亡，或任何財物受損或毀壞，客戶同意保障 LoungeKey、其董事、高級職員、員工及代理人（統稱「受保各方」）免於承擔責任、損害、損失、索償、訴訟、判決、開支與費用（包括合理的訴訟費用），但若因為受保各方的嚴重疏忽或蓄意處置不當行為則而造成之不亡良後果不在保障範圍之列。
28. 稅務責任: LoungeKey 對其客戶因取得貴賓室或商戶使用權而獲得的一切所得、使用、消費稅或其他納稅義務不做任何聲明。客戶應自行徵詢財務或稅務顧問以瞭解更多相關資訊。客戶應為購買或使用計劃、取得貴賓室或商戶的使用權後產生的納稅義務負全部責任。
29. 個人資料: 參與本計劃，即表示客戶同意 LoungeKey 在遵守隱私政策的前提下可使用其個人資料；若需查閱隱私政策的詳細內容，可瀏覽本計劃網站或向 Lounge Key Limited 以書面形式索取有關資料，地址: Cutlers Exchange, 123 Houndsditch, London, EC3A 7BU, UK。
30. 制裁: 客戶聲明並保證: (i) 客戶的所在國並無受到美國政府禁運令制裁，也不屬於美國政府所指明的「支持恐怖主義」的國家；且 (ii) 客戶並無被列入任何美國政府被禁方或受限方「監察名單」，包括美國財政部海外資產控制局發佈的《特殊指定制裁名單》(Specially Designated Nationals List) 或美國商務部發佈的《拒絕交易對象名單》(Denied Persons List)。
31. 申訴專員: 假如客戶對 LoungeKey 提供的服務及爭議調解結果不滿意，可按照以下資訊聯絡零售申訴專員:
- CDRL Consumer Dispute Resolution Ltd
12-14 Walker Avenue
Stratford Office Village
Wolverton Mill
Milton Keynes
MK12 5TW
電話: 020 3540 8063
網址: <https://www.cdrl.org.uk>
32. 監督: LoungeKey 一直致力提升客戶服務水平。因此，我們或會偶爾監察客戶的來電，藉以維持及提升服務質素
33. 司法管轄區: 在當地法律或法規許可範圍內，此使用條款及細則須受英國法律所約束及詮釋，LoungeKey 與客戶均願受英國法院的非專屬司法管轄權所管轄以解決所引致的任何爭議。



34. 強制執行性：本使用條款及細則的任何條文如經有關當局或法院聲明為無效或無法執行，有關條文應在無效或無法執行的範圍內被視為可分割部分，且不得影響本使用條款及細則其他條文的效力。
35. 差異：若英文版本與其他語言版本的使用條款及細則中有任何差異，一概以英文版本為準。

最後更新日期：2018 年 4 月 3 日

折扣優惠的特定條款：

如您的計劃會籍包括折扣優惠，則須受以下特定條款所約束：

折扣優惠

指商戶為記錄商戶的情況下（客戶直接向商戶付費），商戶向客戶提供的餐飲、水療及零售折扣優惠；一般來說，是指由商戶資助的折扣（減價或折扣）。

商戶

指可在其處使用進入憑證以獲享折扣優惠的第三方供應商。

1. 記錄商戶：商戶為本計劃中提供折扣優惠供使用的記錄商戶。客戶在使用折扣優惠後直接向商戶付款。
2. 獲取折扣：折扣優惠僅可透過計劃的網站或應用程式取得。折扣優惠將在客戶與商戶的交易結算後由商戶計算。
3. 折扣優惠條款：每項折扣優惠都有各自特定的條款，將在折扣優惠描述中列出，客戶可在獲取優惠前透過本計劃網站或應用程式查看。折扣優惠一經生成，即代表客戶接受折扣優惠條款。請在獲取折扣優惠前細閱折扣優惠條款。
4. 進入憑證：進入憑證是一個符合資格的二維碼 (QR Code)，其會在客戶選擇折扣優惠後生成，讓客戶在商戶處使用折扣優惠。
5. 使用折扣優惠：如要使用折扣優惠，客戶必須向商戶出示進入憑證，並告知商戶職員其希望使用折扣優惠。商戶職員會檢視進入憑證，以核實客戶是否符合資格獲享本計劃的折扣優惠，以及符合資格的同行賓客人數。。
6. 額外費用：客戶需負責承擔所招致的任何並無在折扣優惠中具體詳述的額外費用。
7. 使用及有效期限：折扣優惠的使用權不得轉讓，且客戶僅可在本計劃網站及/或應用程式所顯示的計劃到期日前使用折扣優惠，或至折扣優惠條款中所述的折扣優惠完結前為止。除了客戶及符合資格的同行賓客，其他人士不得使用折扣優惠。
8. 商戶收費：LoungeKey 不會負責承擔商戶就任何折扣優惠（不論是否已授權、未授權或不正確）收取的任何費用。



-
9. 爭議：因折扣優惠導致或相關的任何索賠或問題應由商戶處理。如客戶希望提出有關任何折扣優惠的投訴，應在使用折扣優惠後 30 日內，按照折扣優惠條款中概述的投訴程序向商戶投訴。